

١ - مؤلفاته بالروسية - فيما يخصها لغة لغتها : فيقول : « فيقول : « ان ما عرفناه يتلخص بالتالي :

١ - تعليم اللغة الروسية لاولاد العرب ، (١٦٤ صفحة) الفه سنة ١٨٩٨ - ١٨٩٩ . وهو من جزئين ، كما يشير في مقدمة الجزء الثاني ، ويسميه : « مبادئ اللغة الروسية » . يقول في مقدمة الجزء الثاني : « كنت اشرت في مقدمة الجزء الاول من مبادئ اللغة الروسية الذي صدر في العام الماضي في كازان ، باني عاقد النية على الحاقه بجزء ثان يتضمن قواعد اللغة الروسية ، فلم يكدي ينشر هذا في انحاء سورية وفلسطين ، حتى وردتني منها عدة رسائل ، تظهر شدة احتياج البلاد المذكورة في الوقت الحاضر الى مثل هذا الكتاب ، وتلح علي بسرعة اظهار الجزء الثاني الى عالم الوجود . فقيامما بما وعدت ، وتلبية لطلب بعض الاصدقاء ، وخدمة للوطن العزيز ، بادرت الان الى نشر الجزء الثاني من مبادئ اللغة الروسية ، على امل ان ينتفع طلاب هذه اللغة به مهما فيه من النقصان . »

هذا وقد كان في الخاطر ان اضيف اليه معجما جامعا لمفردات الجزئين ، فأخذت في اعداد المواد وهيأته للطبع ، لكنني رأيت بعد اعمال الفكر ان انشره على حدة ، بعد توسيع حجمه ، وموعدنا ان سمحت الظروف وشاء المولى ، العام الآتي . قازان ١٢ ايار ١٨٩٩ بندلي بن صليبا الجوزي . »

٢ - تحفة العروس في لغة الروس : وهو معجم روسي عربي : عنوانه بالروسية : « قاموس عربي روسي تام » ، وبالعربية كما هو مذكور اعلاه . وعلى الغلاف : تأليف العبد الفقير : بندلي صليبا الجوزي . طبع في قازان ، في مطبعة كلوجينكوف ، سنة ١٩٠٣ . وعلى الغلاف : « الى حضرة الاديب الفاضل الاستاذ المشهور سعاتلو جورجي اف مرقص صاحب الجود والكرم . تذكار اقامتنا في موسكو ومحاربتنا عجز الشؤم . قازان من مؤلفه » .

٣ - مقالة نشرها سنة ١٩٠٧ حول عروبة رسالة محمد وانه ارسل للعرب خاصة . (١) .

٤ - الاسلام والعلم : مقالة نشرها بالروسية على ما يبدو سنة ١٨٩٨ ، لانه يشير في كتابه من تاريخ الحركات الفكرية في الاسلام (٢) انه نشرها قبل ثلاثين سنة .

١ - بندلي جوزي : دراسات : صفحة ٢٠٦ .

٢ - بندلي جوزي : من تاريخ : صفحة ١٥ .